

Denmark-Copenhagen: Survey services

OJ S 177/2013 12/09/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Danmarks Statistik

Postal address: Sejrøgade 11

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

For the attention of: Fuldmægtig, Solange Lohmann Rasmussen

E-mail: slr@dst.dk

Telephone: +45 39173156

Fax: +45 39173999

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.dst.dk

Electronic access to information: <http://dst.dk/da/OmDS/udbud/forbrug>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Udførelse af besøgsinterviews m.v. til Forbrugsundersøgelsen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 10: Market research and public opinion polling services

Main site or place of performance: Hele Danmark, jf. II.1.5).

NUTS code DK0 Danmark

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Den udbudte ydelse omfatter gennemførelse af personlige interviews for at indsamle oplysninger fra flest mulige private husstande, der er fordelt over hele Danmark (ekskl. ikke-landfaste øer, men dog inkl. Bornholm), og som ikke er forskerbeskyttede og indsende det indsamlede materiale til Danmarks Statistik.

Undersøgelsens omfang vil være enten 865, 1 100 eller 2 000 godkendte interviews pr. år. Erfaringsmæssigt udgør frafaldet ca. 60 pct. Tjenesteyderen vil derfor årligt modtage enten ca. 2 150, ca. 2 750 eller ca. 5 000 adresser, som skal forsøges interviewet. Danmarks Statistik vil senest tre måneder inden starten på et kalenderår angive hvilket af de tre niveauer for omfang, der ønskes benyttet i det næste kalenderår. Niveauet det første år meddeles af Danmarks Statistik ved kontraktindgåelsen.

Interviewene gennemføres jævnt fordelt over året. Den samlede interviewtid udgør erfaringsmæssigt ca. 85 minutter pr. godkendt interview. Denne tid omfatter både telefonkontakt og besøgsinterview. Såvidt muligt kontaktes alle husstande telefonisk inden besøgsinterviewet.

Hver husstand interviewes én gang. Tjenesteyderen skal efter interviewet forestå indsendelse af det indsamlede materiale i form af elektroniske interviewdata, udfyldt regnskabshæfte m.m. til Danmarks Statistik, som foretager den endelige godkendelse af de tilsendte interviews.

Interviews udføres som CAPI (Computer Assisted Personal Interviewing) med interviewprogrammel, der er udarbejdet af Danmarks Statistik. Tjenesteyderen tilvejebringer selv standard PC-udstyr m.v.

Tjenesteyderens interviewere skal deltage i årlige opfølgingskurser, og Danmarks Statistik kan derudover kræve, at tjenesteyderens interviewere deltager i et introduktionskursus i januar 2014.

Kontrakten træder i kraft 1.1.2014 og løber indtil 31.12.2018, hvor den ophører uden varsel. Kontrakten kan af begge parter opsiges med 6 måneders varsel til udløb 31.12.2016 eller 31.12.2017.

II.1.6. CPV code(s)

79311000 Survey services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Der henvises til pkt. II.1.5).

Estimated value excluding VAT:

Range: between 6 000 000 and 13 000 000 DKK

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 60 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Betalingsvilkårene fremgår af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Såfremt ordren tildeles en sammenslutning af tjenesteydere (herunder et konsortium), skal deltagerne påtage sig solidarisk hæftelse og udpege en fælles befuldmægtiget.

Dokumentation i henhold til pkt. III.2) skal gives for hver deltager i sammenslutningen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Kontrakten regulerer i relevant omfang leverandørens udvisning af samfundsansvar, som formuleret i de konventioner, som ligger til grund for principperne i FN's Global Compact.

Den danske stat er i medfør af ILO-konvention nr. 94 om arbejdsklausuler i offentlige kontrakter forpligtet til at sikre, at leverandøren og eventuelle underleverandører tilsikrer arbejdere i Danmark løn (herunder særlige ydelser), arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der i henhold til en gældende kollektiv overenskomst, voldgiftskendelse, nationale love eller administrative forskrifter gælder for arbejde af samme art inden for vedkommende fag eller industri på den egn, hvor arbejdet udføres.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. En erklæring på tro og love (evt. i form af en serviceattest fra Erhvervsstyrelsen) om, at tilbudsgiveren har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til retsforskrifterne i det land, hvor tilbudsgiveren er etableret og i Danmark. Erklæring eller attest må ikke være ældre end 15 måneder på tidspunktet for tilbudsafgivelsen.

2. En erklæring på tro og love (evt. i form af en serviceattest fra Erhvervsstyrelsen) om, at tilbudsgiveren har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter i henhold til retsforskrifterne i det land, hvor tilbudsgiveren er etableret og i Danmark. Erklæring eller attest må ikke være ældre end 15 måneder på tidspunktet for tilbudsafgivelsen.

Ved brug af tro og love erklæring opfordres tilbudsgiver til at anvende de formularer til erklæringerne, der fremgår af udbudsmaterialet.

Det er vigtigt, at tro og love erklæringerne vedrører netop den juridiske enhed (f.eks. selskab), der afgiver tilbuddet.

Udenlandske ansøgere, som benytter en i forhold til serviceattesten fra Erhvervsstyrelsen

lignende attest fra deres hjemland, skal samtidig fremsende en tro og love erklæring vedrørende deres forpligtelser i Danmark.

Ved sammenslutninger af tjenesteydere (f.eks. konsortium) skal oplysningerne afgives for hver enkelt deltager.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Oplysning om virksomhedens samlede omsætning i de tre seneste disponible regnskabsår, afhængigt af hvornår virksomheden blev etableret eller startede sin virksomhed, hvis tallene for denne omsætning foreligger, enten som erklæring eller fremlæggelse af årsregnskaber.

Ved sammenslutninger af tjenesteydere (f.eks. et konsortium) skal oplysningerne afgives for hver enkelt deltager.

Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen, skal virksomheden godtgøre, at virksomheden råder over de nødvendige ressourcer, f.eks. ved at fremlægge dokumentation for disse enheders forpligtelser i så henseende. Tilbudsgiver opfordres til at anvende det udkast til støtteerklæring, der fremgår af udbudsmaterialet.

Minimum level(s) of standards possibly required: Samlet omsætning på mindst 3 000 000 DKK i hvert af de 3 seneste disponible regnskabsår.

Ved sammenslutning af tjenesteydere (f.eks. et konsortium) beregnes »samlet omsætning« som summen af alle de i sammenslutningen deltagende tjenesteyderes omsætning.

Baserer virksomheden sig på andre selskabers formåen, skal virksomheden og det støttende selskab tilsammen opfylde mindstekravet.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

En liste over de betydeligste, relevante tjenesteydelser i forhold til nærværende udbud, der er udført i løbet af de seneste 3 år, med angivelse af tidspunkter samt de offentlige eller private modtagere af de leverede tjenesteydelser.

Ordregiver ser gerne, at tjenesteyder beskriver årstal, undersøgelsens titel/emne, kundens navn og adresse samt anvendt metode.

Ved sammenslutninger af tjenesteydere (f.eks. et konsortium) skal oplysningerne afgives for hver enkelt deltager.

Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen, skal virksomheden godtgøre, at virksomheden råder over de nødvendige ressourcer, f.eks. ved at fremlægge dokumentation for disse enheders forpligtelser i så henseende. Tilbudsgiver opfordres til at anvende det udkast til støtteerklæring, der fremgår af udbudsmaterialet.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tjenesteyder skal have gennemført mindst tre lignende tjenesteydelser inden for de seneste 3 år. Ved lignende tjenesteydelser forstås interviews gennemført ved hjælp af CAPI (Computer Assisted Personal Interviewing) eller indsamling af data til videnskabelige undersøgelser gennem face-to-face interview.

Ved sammenslutning af tjenesteydere (f.eks. et konsortium) skal tjenesteyderne tilsammen opfylde mindstekravet.

Baserer virksomheden sig på andre selskabers formåen, skal virksomheden og det støttende selskab tilsammen opfylde mindstekravet.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

23.10.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 1.3.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Udbudsmaterialet er tilgængeligt fra 11.9.2013 på adressen: <http://dst.dk/da/OmDS/udbud/forbrug>

Skriftlige spørgsmål og besvarelser heraf vil i anonymiseret form løbende blive offentliggjort på: <http://dst.dk/da/OmDS/udbud/forbrug>

I relation til afsnit III.2) forbeholder ordregiver sig retten til at anvende bestemmelserne i implementeringsbekendtgørelsen § 12, jf. BEK nr 712 af 15.6.2011, ved eventuelle formelle fejl i tilbuddet.

Ad IV.3.8) bemærkes, at ordregiver efter tilbudsfristens udløb vil åbne tilbuddene samlet, og at ordregiver herefter på: <http://dst.dk/da/OmDS/udbud/forbrug> vil offentliggøre navnene på de tilbudsgivere, der har afleveret rettidigt tilbud.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: kfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Fax: +45 33307799

Internet address: www.kfu.dk

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: I henhold til lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. med senere ændringer (loven kan hentes på: www.retsinformation.dk) gælder følgende frister for indgivelse af klage:

Klage over ikke at være prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

I andre situationer skal klage over udbud være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden:

- 1) 45 kalenderdage efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.
- 2) 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, at en kontrakt baseret på en rammekontrakt med genåbning af konkurrencen eller et dynamisk indkøbssystem er indgået, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.
- 3) 6 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammekontrakt regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf. lovens § 2, stk. 2. Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden, jf. lovens § 3, stk. 1. I tilfælde, hvor klagen ikke er

indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen, jf. lovens § 12, stk. 1. Klagenævnet for Udbuds e-mailadresse er angivet i punkt VI.4.1).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrencestyrelsen, Center for offentlig konkurrence

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: www.kfst.dk

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.9.2013